

لفت نظر إلى إذاعة "إكسبرس أف أم" بخصوص حسن استعمال اللغة

تونس في 11 جويلية 2018



من الهيئة العليا المستقلة للاتصال السمعي والبصري

إلى السيد مراد قديش

الممثل القانوني للقناة الإذاعية الخاصة "اكسبرس اف ام"

لفت نظر

بعد الاطلاع على المرسوم عدد 116 لسنة 2011 المؤرخ في 02 نوفمبر 2011 المتعلق بحرية الاتصال السمعي والبصري وإحداث هيئة عليا مستقلة للاتصال السمعي والبصري وخاصة أحكام الفصل 28 منه،

وبعد الاطلاع على كراس الشروط المتعلق بالحصول على إجازة احداث واستغلال قناة إذاعية وخاصة أحكام الفصل 28 منه،

وبعد الاطلاع على اتفاقية احداث واستغلال قناة إذاعية خاصة تحت تسمية "اكسبرس اف ام" وخاصة أحكام الفصل 04 "تقدم البرامج باللغة العربية واللهجة التونسية ويمكن، بصفة استثنائية، استعمال لغات منها والذي ينص أنه أجنبية في بعض البرامج نظرا لطبيعة الموضوع أو الضيوف"،

وحيث لاحظت الهيئة من خلال التقارير الواردة عليها من وحدة الرصد التابعة لها أن العديد من صحفيكم ومنشطي بعض البرامج لا يلتزمون بمقتضيات الفصل الرابع من اتفاقية احداث واستغلال قناة إذاعية خاصة التي أبرمتوها مع الهيئة ويستعملون لغة تقوم على الخلط بين اللهجة التونسية واللغة الفرنسية،

وحيث ينص الفصل 28 من كراس الشروط المتعلق بالحصول على إجازة احداث واستغلال قناة إذاعية خاصة على أنه

"يلتزم الحاصل على الاجازة بحسن استعمال اللغة أو اللغات طبقا للشروط المرخص فيها في اتفاقية الاجازة"

وحيث أن الخلط الحاصل على مستوى استعمال اللغة أو اللغات في مختلف المضامين الإعلامية التي يتم بثها على إذاعتكم واعتماد لغة تقوم على الخلط بين اللغة العربية واللهجة التونسية واللغة الفرنسية، يشكل مخالفة لمقتضيات كراس الشروط واتفاقية الاجازة،

لذا ولهذه الاسباب،

نلفت نظركم للخلط الحاصل على مستوى استعمال اللغة أو اللغات في المضامين الاعلامية التي يتم بثها على إذاعتكم وندعوكم إلى الالتزام بمقتضيات كراس الشروط واتفاقية الاجازة المتعلقة بحسن استعمال اللغة أو اللغات وندعوكم إلى تجنب استعمال لغة تقوم على الخلط بين اللهجة التونسية واللغة الفرنسية وتقديم كل البرامج بلغة واحدة واضحة ودقيقة عربية كانت أو عامية أو أجنبية وفقا للضوابط المنصوص عليها بالفصل 04 من اتفاقية الاجازة، التزاما بالنصوص والتراتب الجاري بها العمل.

عن الهيئة العليا المستقلة للاتصال السمعي والبصري

نائبة الرئيس

آسيا العبيدي